



Информационная памятка Швейцарской Конференции Кантональных Директоров Общественного Образования (EDK) – Швейцарского Красного Креста (SRC) – Швейцарских Университетов (SWU) и Государственного Секретариата Образования, Исследования и Инновации (SERI): Признание украинских дипломов с целью работы по профессии

25 марта 2022 г.

Свободное трудоустройство по нерегламентированным профессиям

Все профессии, которые не фигурируют в ориентировочном списке, опубликованном Государственным Секретариатом Образования, Исследования и Инновации (SERI) ([Regulated professions in Switzerland](#)), могут свободно исполняться без предварительной особенной процедуры. Нет потребности оценивать уровень образования с помощью аттестации, которая может сравнить иностранное образование и швейцарскую систему образования, хотя это все-таки может быть сделано. Формальная процедура эквивалентности (см. ниже) не рекомендуется из-за накопления необходимых условий.

Регламентированные профессии

Только несколько профессий являются так называемыми регламентированными в Швейцарии. Работать по таким профессиям можно только после решения про признание (эквивалентность) со стороны компетентного органа власти. Конкретная информация про некоторые профессии доступна он-лайн внизу следующей Интернет-страницы: [Fact Sheets on regulated professions](#)

Определенные профессии требуют лингвистических знаний на немецком, французском или итальянском языке, например, профессии в сфере обучения (уровень C2), ухода или профессии, связанные с социальной работой, а именно социо-обучающая помощь и детское образование (уровень B2).

Критерии оценивания образования имеют документальную базу, которую орган власти может свободно рассмотреть. Некоторую информацию можна найти в официальных источниках он-лайн (например, уровень, продолжительность, структура и содержание образования), что позволяет компенсировать возможную недостачу документов. В сложных случаях возможно снизить оплату, которая снимается за процедуру признания.

Следующие критерии оценивания должны быть совокупно выполнены:

- Уровень образования должен быть по крайней мере идентичным;
- Продолжительность обучения должна быть по крайней мере такой же;

- Содержание обучения должно быть сравнимым и обучение должно включать практическую часть или же должен быть приобретенным профессиональный опыт.

Если прямая эквивалентность невозможна (не исполнен один или несколько критериев), требуются компенсационные меры в форме экзамена на пригодность или в форме стажировки. Решение про эквивалентность выдается после того, как условия выполнено.

Задействованы разные органы власти:

- Государственный Секретариат Образования, Исследования и Инновации (SERI¹) –это ведущий орган власти в этой сфере, который в общем обрабатывает запросы по поводу профессионального образования. Контактный центр² отвечает на общие вопросы (не связанные с уже сформулированным запросом).
- Швейцарский Красный Крест³ изучает специфические запросы по поводу профессий в сфере здоровья (список⁴); медицинские профессии пребывают в компетенции Федерального Офиса Общественного Здоровья (OFSP) в Комиссии Медицинских Профессий (МЕВЕКО).
- Швейцарская Конференция Кантональных Директоров Общественного Образования (EDK) ответственна за оценку и признание иностранных дипломов в сфере образования, а также дипломов, выданных в педагогически-терапевтической сфере (специализированная педагогика, логопедия, психомоторная терапия). Заявление на признание должно быть подано он-лайн. Информация и контактные данные опубликованы на сайте EDK⁵. Заявители, для которых и создана эта памятка (статус S), должны иметь лицензию на обучение и должны подтвердить лингвистические знания одного из национальных языков Швейцарии (уровень C2). В качестве исключения аттестацию можно пройти во время начатой процедуры и сумма оплаты за процедуру может быть уменьшена. Необходимо подать заявление на такое исключение.
- Швейцарские университеты (swissuniversities или Swiss ENIC) могут провести аттестацию уровня или оценивание для людей в поиске работы, которые имеют диплом высшей школы, что дает доступ до нерегламентированной профессии⁶. Допуск до обучения находится в компетенции высших школ; швейцарские университеты (swissuniversities) рекомендуют напрямую связываться с выбранной высшей школой для того, чтобы узнать про критерии та возможности приема.

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera



swissuniversities



EDK | CDIP | CDPE | CDEP |

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
Conférenza svizra dei direttori cantonali della pubblica educazione
Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica

¹ <https://www.sbfi.admin.ch/en/recognition-procedure-at-seri>

² <https://www.sbfi.admin.ch/qualification>

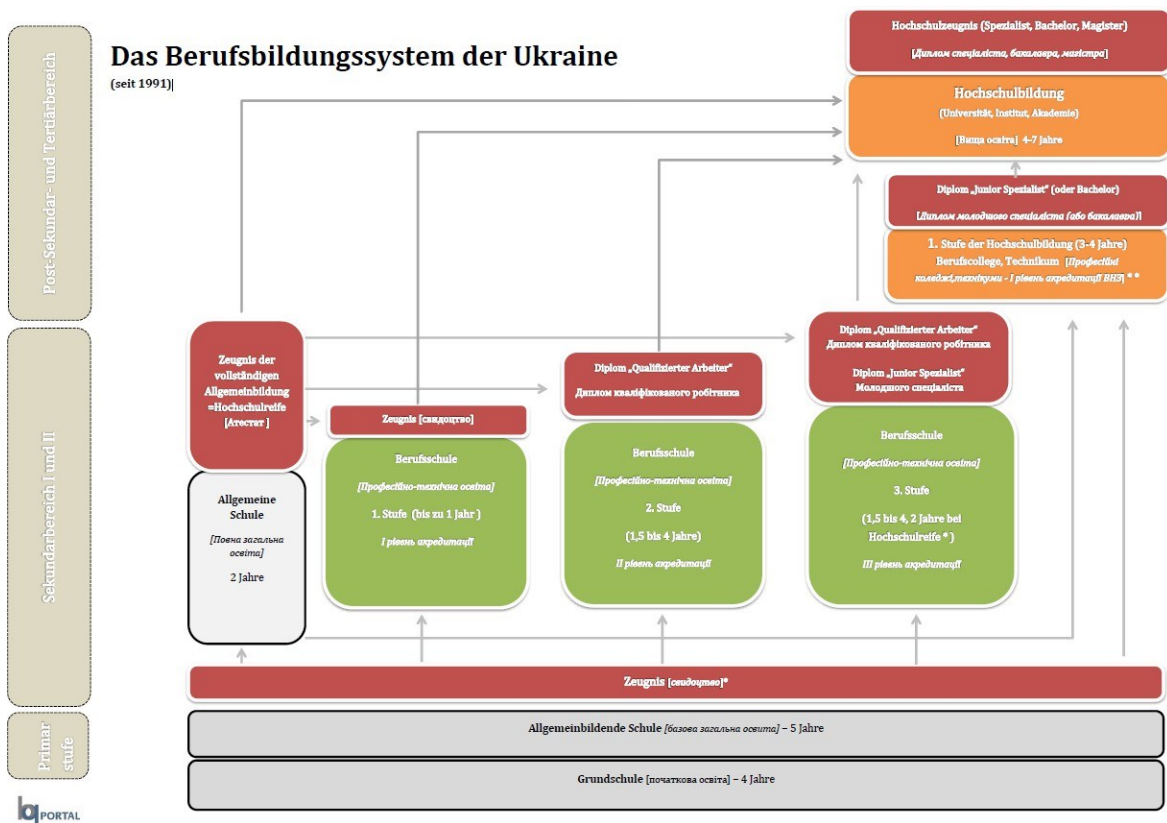
³ <https://www.redcross.ch/en/our-services/healthcare-professions-recognition-and-registration>

⁴ Ассистенты по уходу и по общественному здоровью, подологи, зубные гигиенисты, техники медицинской радиологии и биомедицинского анализа, операционные и ортоптические техники, фельдшары, медицинские массажисты, натуропаты, медсестры, эрготерапевты, акушерки, диетологи, оптометристы и остеопаты.

⁵ <https://www.edk.ch/fr/themes/reconnaissance-des-diplomes/diplomes-etrangers>

⁶ <https://www.swissuniversities.ch/en/service/swiss-enic-evaluation-of-foreign-diplomas>

Система профессионального образования в Украине⁷



⁷ Источник: bq Portal, Allemagne

Система швейцарского профессионального образования

